

**ФЕНОМЕНИ В ТЕКСТАХ  
ЕКОНОМІЧНОГО ЗМІСТУ**

**О. В. Найдюк**, канд. філол. наук, доцент  
*Національний університет харчових технологій*

Прецедентні феномени неодноразово досліджувались з точки зору лінгвокультурології та міжкультурної комунікації на основі художніх текстів. Ми звертаємо увагу на тексти економічного змісту та наявність у них прецедентних феноменів. Прецедентний феномен – це компонент знань, позначення та зміст якого добре відомі представникам певної етнокультурної спільноти, актуальний і використаний у когнітивному й комунікативному плані. Розуміння текстів, що містять прецедентний феномен ґрунтується на фонових й енциклопедичних знаннях адресатів. Типами прецедентних феноменів є ім'я, висловлення, ситуація, текст. <...> Прецедентні феномени можуть мати універсальний і національно-специфічний характер [1, с. 492-493].

У текстах економічного змісту прецедентні феномени проявляють власну специфіку, яка обумовлена такими основними характеристиками як інформативність, цілісність, логічність в подачі інформації. Тексти економічного характеру містять наступні прецедентні імена: 1) прецедентні імена первинно економічного характеру, які можуть переходити в загальний фонд знань (Keynes, Marx, Smith); 2) імена, які прецедентні лише в економічному суспільстві (Rostowski and Auerbach, Komai); 3) імена, прецедентні для пересічного комуніканта (Stalin, Reagan, Achilles, Gosbank) [2]. Імена в економічних текстах можуть ставати прецедентними в контексті теоретичних досліджень, окремих економічних теорій ті законів, а також різної економічної діяльності.

Прецедентні висловлення в текстах економічного характеру представлені двома типами:

1) висловлення економічного характеру, які передають загальні знання економіки. Сюди належать вислови учених-економістів, які пов'язані з тою чи іншою проблемою (If an economy is not running at full capacity , more saving might, paradoxically, result in less output rather than more) і галузеві терміни економіки, які виступають у якості прецедентних висловлювань особливого роду, характерні лише для текстів даного типу (Keynesian aggregate demand);

2) висловлення неекономічного характеру, які виконують загальнонаукову функцію (латинські цитати) [2].

Прецедентні ситуації представлені в економічних текстах такими типами: 1) ситуації початково економічного характеру (the Great Depression of the 1930s) і 2) ситуації неекономічного характеру, які мали вирішальний вплив на економічну діяльність і подальший економічний розвиток (September 11st, hurricanes Rita and Katrina) [2]. Загалом, прецедентність ситуацій формується за рахунок таких ознак як відомість, частотність вживання та чітка асоціативність.

Специфікою вживання прецедентних феноменів у текстах економічного змісту є те, що вони передають економічні знання.

#### **ЛІТЕРАТУРА**

1. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія / О. О. Селіванова . – Полтава: Довкілля – К, 2006. – 716 с.

2. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.dissercat.com/content/pretsedentnye-fenomeny-v-angloyazychnykh-nauchnykh-tekstakh-ekonomicheskoi-tematiki>